

*Questions orales*

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Monsieur le Président, il me faudra vérifier les chiffres cités par le député et leurs sources. Les derniers chiffres que je possède démontrent que les mises en chantier en janvier et en février, d'après tous les chiffres compilés cette année, ont augmenté très sensiblement par rapport aux chiffres compilés à la fin de 1983.

\* \* \*

**LA PETITE ENTREPRISE****L'EFFET DE LA HAUSSE DES TAUX D'INTÉRÊT**

**M. Otto Jelinek (Halton):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre des Finances. Le ministre sait que la plupart des nouveaux emplois sont créés par la petite entreprise. Or, les petites entreprises ont croulé à cause des taux d'intérêt élevés et de la politique maladroite du gouvernement. Celles qui survivent arrivent à peine à se maintenir à flot. Toute nouvelle hausse des taux d'intérêt fera sombrer ce qui reste de cet important secteur économique.

Le ministre dirait-il aux chefs de petites entreprises quelles mesures il prend en vue de protéger ce secteur vital contre une nouvelle flambée des taux d'intérêt? Ou bien n'a-t-il rien d'autre à leur dire que d'endurer l'incurie du gouvernement, de subir les taux d'intérêt élevés et de faire faillite?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Monsieur le Président, c'est tout le contraire. Par les budgets d'avril 1983 et de février 1984, nous avons pris des mesures énergiques en vue d'aider le secteur de la petite entreprise, qui, à nos yeux, demeure la principale source de création d'emplois. Les mesures prises dans le cadre des budgets présentés en avril dernier et en février démontrent que nous sommes fermement résolus à aider ce secteur.

Je rappelle au député qu'en ce qui concerne les crédits d'impôt à l'investissement et l'aide à la recherche et au développement, nous avons privilégié la petite entreprise en lui accordant des stimulants additionnels dont ne bénéficient pas les autres secteurs industriels.

Dans le dernier budget, nous avons proposé de simplifier grandement la fiscalité relative aux petites entreprises; ce projet entraînera la suppression des deux tiers des lois fiscales applicables à ces entreprises, ce qui leur permettra d'économiser 150 millions de dollars d'impôts.

Le gouvernement a affirmé qu'il était un ardent partisan de la petite entreprise, et il a pris une foule de mesures qui témoignent de cet engagement.

**M. Jelinek:** Monsieur le Président, le ministre tente de jeter de la poudre aux yeux des petits entrepreneurs. Il sait pertinemment que ses propos sont vides de sens puisqu'il permet la hausse des taux d'intérêt, au détriment des petites entreprises. Le ministre le sait parfaitement.

**L'ÉCONOMIE****LES TAUX DE CROISSANCE AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS**

**M. Otto Jelinek (Halton):** Dans ma question supplémentaire, je voudrais envisager le problème sous un autre angle. Quand le Canada était au creux de la vague récessionniste, le ministre ne cessait de pointer du doigt le marasme qui sévissait au sud de la frontière pour expliquer les difficultés économiques du Canada. Maintenant que les États-Unis ont franchi allégrement le cap de la reprise et qu'ils ont connu pendant près de quatre trimestres consécutifs une croissance qui fait suite à la reprise économique, le ministre peut-il expliquer l'écart croissant entre la performance économique des États-Unis et celle du Canada, écart confirmé par des indicateurs clés comme le taux de chômage, la production réelle, la croissance réelle du revenu, les dépenses de consommation, les nouveaux investissements, la productivité et le chômage?

**M. le Président:** A l'ordre. Pour une question supplémentaire, c'en est toute une. Le ministre des Finances.

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Monsieur le Président, en ce qui concerne la petite entreprise, j'aimerais signaler à mon collègue que les mesures que j'ai annoncées dans le dernier Budget, ainsi que celles du Budget antérieur, ont eu l'appui unanime du secteur des petites entreprises. En fait, lors d'une rencontre que j'ai eue récemment avec les représentants des petites entreprises, ceux-ci m'ont indiqué qu'ils espéraient que nous mettrions en vigueur le plus rapidement possible les mesures contenues dans le dernier Budget et affectant la petite entreprise. Et encore une fois, j'espère que les partis d'opposition sauront voir l'intérêt de la petite entreprise et appuyer les mesures présentées par ce gouvernement à ce sujet lorsque le projet de loi sera présenté à la Chambre très bientôt.

En ce qui concerne les affirmations faites par l'honorable député, en effet, dans certains cas l'économie américaine a connu une reprise plus vigoureuse dans certains domaines. Et je lui rappelle que, par exemple, il a parlé de productivité; les derniers chiffres que j'ai lus indiquaient que l'augmentation de la productivité au Canada, l'an dernier, a été plus considérable qu'elle ne l'a été aux États-Unis. Nous avons donc réussi à faire mieux que les États-Unis dans divers secteurs, à divers moments. Je lui rappelle également qu'au cours des trois premiers trimestres de 1983, l'économie canadienne a cru beaucoup plus rapidement qu'aux États-Unis. Ce sont là des facteurs que mon ami devrait garder à l'esprit. C'est la même chose en ce qui a trait à la création d'emplois; s'il examine le nombre d'emplois que nous avons créés au Canada, comparativement aux États-Unis, il va s'apercevoir que le Canada a un dossier remarquable à ce point de vue-là.